

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
19 February 2018
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли****Пятьдесят первая сессия**

Нью-Йорк, 25 июня — 13 июля 2018 года

**Доклад Рабочей группы II (Урегулирование споров)
о работе ее шестьдесят восьмой сессии
(Нью-Йорк, 5–9 февраля 2018 года)****Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Организация работы сессии	2
III. Ход обсуждения и принятые решения	3
IV. Международное коммерческое посредничество: подготовка документов о приведении в исполнение международных коммерческих мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры	4
A. Терминология	4
B. Сфера применения и исключения	4
C. Общие принципы	5
D. Определения	6
E. Ходатайство	7
F. Возражения	8
G. Параллельные ходатайства или требования	13
H. Вопросы, касающиеся проекта конвенции	14
I. Вопросы, касающиеся проекта Типового закона с внесенными изменениями	20
J. Другие вопросы, касающиеся проектов документов	23
V. Будущая работа	24



I. Введение

1. На своей сорок восьмой сессии в 2015 году Комиссия поручила Рабочей группе начать работу по теме приведения в исполнение мировых соглашений в целях определения соответствующих вопросов и разработки возможных решений, включая возможную подготовку конвенции, типовых положений или руководства. Комиссия согласилась с тем, что мандат Рабочей группы должен быть широким и учитывать различные подходы и мнения¹. Рабочая группа приступила к рассмотрению этой темы на своей шестьдесят третьей сессии (A/CN.9/861).

2. На своей сорок девятой сессии в 2016 году Комиссии были представлены доклады о работе шестьдесят третьей и шестьдесят четвертой сессий Рабочей группы (A/CN.9/861 и A/CN.9/867, соответственно). После обсуждения Комиссия выразила Рабочей группе признательность за проделанную работу по подготовке документа, касающегося приведения в исполнение международных коммерческих мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры, и подтвердила, что Рабочей группе следует продолжить работу по этой теме².

3. На своей пятидесятой сессии в 2017 году Комиссии были представлены доклады о работе шестьдесят пятой и шестьдесят шестой сессий Рабочей группы (A/CN.9/896 и A/CN.9/901, соответственно). Комиссия приняла к сведению компромисс, достигнутый Рабочей группой на ее шестьдесят шестой сессии и предусматривающий решение пяти ключевых вопросов в пакете (A/CN.9/901, пункт 52), выразила поддержку Рабочей группе и просила продолжать работу в этом направлении на основе этого компромисса. Комиссия выразила удовлетворение прогрессом, достигнутым Рабочей группой, и просила Рабочую группу оперативно завершить эту работу³.

4. На своей шестьдесят седьмой сессии (A/CN.9/929) Рабочая группа просила Секретариат подготовить пересмотренный проект поправок к Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре («Типовой закон о согласительной процедуре» или «Типовой закон») и проект конвенции с учетом обсуждений и решений Рабочей группы.

II. Организация работы сессии

5. Рабочая группа, в состав которой входят все государства — члены Комиссии, провела свою шестьдесят восьмую сессию в Нью-Йорке 5–9 февраля 2018 года. В работе сессии приняли участие следующие государства — члены Рабочей группы: Австралия, Австрия, Аргентина, Болгария, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Китай, Колумбия, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия, Мексика, Намибия, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Филиппины, Франция, Чехия, Чили, Швейцария, Эквадор и Япония.

6. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих государств: Алжир, Бельгия, Бенин, Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Ирак, Кипр, Марокко, Непал, Нидерланды, Норвегия, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика и Финляндия.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 17 (A/70/17)*, пункты 135–142.

² Там же, *семьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/71/17)*, пункты 162–165.

³ Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 (A/72/17)*, пункты 236–239.

7. На сессии также присутствовали наблюдатели от Европейского союза и Святого Престола.

8. На сессии присутствовали также наблюдатели от следующих международных организаций: Американская арбитражная ассоциация/Международный центр по урегулированию споров (ААА/МЦУС), Американская ассоциация адвокатов (ААА), Арабская ассоциация по международному арбитражу (ААМА), Ассоциация «Мут Алумни» (АМА), Ассоциация международного права (АМП), Ассоциация права стран Азии и Тихого океана (LAWASIA), Бельгийский центр арбитража и посредничества (СЕРАНИ), Высший институт арбитров (ВИА), Гонконгский центр посредничества (ГЦП), Группа признанных международных экспертов в области финансового рынка (P.R.I.M.E.), Европейская ассоциация студентов-юристов (ЕЛСА), Иерусалимский арбитражный центр (ИАЦ), Институт арбитров и посредников Новой Зеландии (ИАПНЗ), Китайская международная экономическая и торговая арбитражная комиссия (КМЭТАК), Корейский совет по коммерческому арбитражу (КСКА), Мадридский арбитражный суд, Межамериканская комиссия по торговому арбитражу (МКТА), Межамериканская федерация юристов (МФЮ), Международная академия посредников (МАП), Международный институт по вопросам посредничества (МИП), Международный институт предупреждения и разрешения споров (МИПРС), Миланский клуб арбитров (МКА), Нью-йоркский центр международного арбитража (NYCIAC), Общество международного арбитража Майами (ОМАН), Пекинская арбитражная комиссия/Пекинский международный арбитражный центр (ПАК/ПМАЦ), Региональный центр по международному торговому арбитражу (Лагос) (РЦМТА), Российская арбитражная ассоциация (РАА), Секретариат Содружества (СС) и Форум для международной согласительной и арбитражной процедуры (ФМСАП).

9. Рабочая группа избрала следующих должностных лиц:

Председатель: г-жа Натали Ю-Лин Моррис-Шарма (Сингапур)

Докладчик: г-н Кори МакКормик (Австралия)

10. На рассмотрение Рабочей группы были представлены следующие документы: а) предварительная повестка дня ([A/CN.9/WG.II/WP.204](#)); и b) записка Секретариата о подготовке документов о приведении в исполнение международных коммерческих мировых соглашений, достигнутых в рамках посредничества ([A/CN.9/WG.II/WP.205](#) и добавление).

11. Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка документов о приведении в исполнение международных коммерческих мировых соглашений, достигнутых в рамках посредничества
5. Будущая работа
6. Утверждение доклада.

III. Ход обсуждения и принятые решения

12. Рабочая группа рассмотрела пункт 4 повестки дня на основе записки Секретариата ([A/CN.9/WG.II/WP.205](#) и добавление). Ход обсуждения и решения Рабочей группы по пункту 4 отражены в главе IV, а по пункту 5 — в главе V.

13. При завершении обсуждения Рабочая группа просила Секретариат: i) подготовить проект конвенции и проект Типового закона с внесенными изменениями («проекты документов») с учетом обсуждения и решений Рабочей группы и в этой связи внести необходимые редакционные изменения для обеспечения согласованности формулировок в тексте проектов документов; и ii) направить проекты документов правительствам для получения комментариев с целью рассмотрения Комиссией проектов документов на ее пятьдесят первой сессии, которая состоится в Нью-Йорке 25 июня — 13 июля 2018 года.

IV. Международное коммерческое посредничество: подготовка документов о приведении в исполнение международных коммерческих мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры

14. Рабочая группа продолжила обсуждение по вопросу подготовки проектов документов на основе документа [A/CN.9/WG.II/WP.205](#) и добавления к нему.

15. Рабочая группа решила рассматривать вопросы в том порядке, в котором они затрагиваются в документе [A/CN.9/WG.II/WP.205](#), с учетом проекта текста документов, представленных в документе [A/CN.9/WG.II/WP.205/Add.1](#), и любых других предложений редакционного характера.

A. Терминология

16. Рабочая группа приняла к сведению и одобрила замену термина «согласительная процедура» термином «посредничество» во всем тексте проектов документов. Рабочая группа одобрила также пояснительный текст с обоснованием такого изменения (см. [A/CN.9/WG.II/WP.205](#), пункт 5), которое будет использоваться при пересмотре существующих текстов ЮНСИТРАЛ, касающихся согласительной процедуры.

B. Сфера применения и исключения

1. Сфера применения (ст. 1(1) и 3(1) проекта конвенции)

17. Было высказано мнение, что употребление термина «международные соглашения» в статье 1(1) проекта конвенции может создать путаницу, поскольку эта формулировка часто относится к соглашениям между государствами и другими международными юридическими лицами, которые являются обязательными для исполнения согласно международному праву. Исходя из общего понимания того, что в проекте конвенции следует избегать употребления термина «международное соглашение», было предложено объединить статьи 1(1) и 3(1) проекта конвенции в один пункт без упоминания термина «международное» перед словом «соглашение». Эти предложения получили поддержку.

18. После обсуждения Рабочая группа решила, что статью 1(1) проекта конвенции можно изложить в следующей редакции: «Настоящая Конвенция применяется к соглашениям, достигнутым в рамках посредничества и заключенным сторонами в письменной форме в целях урегулирования коммерческого спора («мировые соглашения»), если в момент заключения этого соглашения: а) коммерческие предприятия по крайней мере двух сторон мирового соглашения находятся в разных государствах; или б) государство, в котором находятся коммерческие предприятия сторон мирового соглашения, не является: i) ни государством, в котором должна быть исполнена значительная часть обязательства по мировому соглашению; или ii) ни государством, с которым наиболее тесно связан предмет мирового соглашения».

19. Вместе с тем были затронуты вопросы относительно того, какая терминология будет использоваться для обозначения мировых соглашений, подпадающих под действие статьи 1(1), особенно в названии проекта конвенции. Кроме того, была высказана обеспокоенность в отношении того, что объединение статей 1(1) и 3(1) может ухудшить структуру текста, поскольку оно приведет к объединению положения о сфере применения и положения, содержащего определение термина «международное».

20. После дальнейшего рассмотрения предложенного изменения Рабочая группа в целом поддержала объединение статей 1(1) и 3(1) проекта конвенции. С другой стороны, с учетом предпочтения, выраженного в отношении включения термина «международные мировые соглашения» в название проекта конвенции (см. пункт 143 ниже), было предложено включить в статью 1(1) в той или иной форме ссылку на «международные» мировые соглашения, например, посредством добавления во вводную часть слов «которые являются международными, поскольку» или путем включения в конце этого пункта формулировки «(именуемые далее «международные мировые соглашения»))». В отношении последнего примера было отмечено, что следует проявлять осмотрительность, поскольку в остальных частях проекта конвенции просто указаны «мировые соглашения». В целом включение в статью 1(1) термина «международное» получило общую поддержку, и Секретариату было предложено составить проект для рассмотрения Комиссией.

21. С учетом этого изменения Рабочая группа одобрила содержание статьи 1(1) проекта конвенции, как это отражено в пункте 18 выше.

22. В отношении соответствующих изменений, которые, возможно, потребуются внести в проект Типового закона с внесенными изменениями (например, в ст. 1(1), 15(1), 15(4) и 15(5)), Рабочая группа постановила рассмотреть их отдельно на более позднем этапе обсуждения (см. пункты 120–127 ниже).

2. Исключения из сферы применения (ст. 1(2) и 1(3) проекта конвенции и ст. 15(2) и 15(3) проекта Типового закона с внесенными изменениями)

23. В отношении исключений, предусмотренных в статье 1(2) проекта конвенции и статьи 15(2) проекта Типового закона с внесенными изменениями, предложения о переносе формулировки «заключенными для урегулирования споров» в подпункте (i) в вводную часть этого пункта и полном исключении этой формулировки поддержки не получили. Было разъяснено, что эти два типа исключений следует рассматривать по-разному, что должным образом отражено в нынешнем тексте. После обсуждения Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 1(2) проекта конвенции и статьи 15(2) проекта Типового закона с внесенными изменениями.

24. В отношении вопроса о том, следует ли в проектах документов предусмотреть, каким образом компетентный орган будет определять, подпадает ли мировое соглашение под действие статьи 1(3) проекта конвенции и статьи 15(3) проекта Типового закона с внесенными в него изменениями, было отмечено, что такая процедура будет в существенной степени зависеть от внутренних правил процедуры и поэтому в проектах документов нет необходимости предписывать любую конкретную процедуру для этой цели. После обсуждения Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 1(3) проекта конвенции и статьи 15(3) проекта Типового закона с внесенными изменениями.

С. Общие принципы

25. С учетом необходимости дальнейшего обсуждения вопроса о целесообразности использования термина «Договаривающиеся государства» в проекте кон-

венции (см. пункты 116–118 ниже) Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 2 проекта конвенции и статьи 16 проекта Типового закона с внесенными изменениями.

D. Определения

26. Рабочая группа рассмотрела статью 3 проекта конвенции, принимая во внимание предложенное изменение статьи 1(1) (см. пункты 18, 20 и 21 выше). Было разъяснено, что пункт 1 статьи 3 будет исключен, что приведет к соответствующему изменению нумерации остальных пунктов. Кроме того, было достигнуто согласие с тем, что нынешний пункт 2 (перенумерованный в пункт 1) будет начинаться словами: «Для целей пункта 1 статьи 1 (...)».

1. Понятие «местонахождение коммерческого предприятия»

27. Затем Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, следует ли расширить нынешний пункт 2 статьи 3 проекта конвенции, с тем чтобы он также охватывал ситуации, когда коммерческие предприятия сторон находятся в одном и том же государстве, хотя тем не менее мировое соглашение содержит международный элемент, например, когда материнская компания или акционеры сторон находятся в разных государствах. Было отмечено, что такой подход будет отражать нынешнюю мировую коммерческую практику, а также сложные корпоративные структуры. Тем не менее было высказано общее мнение, что согласовать простую и четкую формулировку, которая будет в целом приемлемой в различных правовых системах, вряд ли удастся. Было также отмечено, что такое расширение охвата может излишне обременить компетентный орган, поскольку ему придется оценивать корпоративную структуру сторон. Кроме того, было указано на то, что включение такой формулировки может создавать коллизии с соответствующими внутренними законами и правилами.

28. После обсуждения Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 3(2) проекта конвенции и статьи 15(5) проекта Типового закона с внесенными изменениями (дальнейшее рассмотрение статьи 15(5) проекта Типового закона с внесенными изменениями см. пункт 127 ниже).

2. Определение понятия «требование о письменной форме»

29. Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 3(3) проекта конвенции и статьи 15(6) проекта Типового закона с внесенными изменениями.

3. Определение понятия «посредничество»

30. В отношении определения термина «посредничество» в статье 3(4) проекта конвенции и статьи 1(3) проекта Типового закона с внесенными изменениями было отмечено, что оно сформулировано несколько по-разному с учетом характера соответствующих документов.

31. В этой связи была высказана обеспокоенность по поводу того, что формулировка «не обладающих полномочиями предписывать сторонам разрешение спора» может быть истолкована, как исключающая из сферы применения проектов документов обстоятельства, когда назначенный посредник предположительно может также действовать как арбитр, если стороны не в состоянии прийти к дружескому урегулированию по завершении процедуры посредничества.

32. С учетом признания расширения такой практики арбитражного урегулирования в ходе процедуры посредничества было высказано мнение, что в конце этих пунктов можно добавить формулировку «во время процедуры посредничества» для разъяснения того, что условие, когда у посредника отсутствует возможность предписывать сторонам разрешение спора, относится только к этапу посредничества. Несмотря на то, что такое разъяснение получило определенную

поддержку, было отмечено, что такое добавление будет излишним, поскольку нынешний текст применяется к ситуациям арбитражного урегулирования в ходе процедуры посредничества и поскольку посредник в ходе такого урегулирования будет иметь возможность предписывать разрешение спора только после того, как он начнет исполнять свои функции в качестве арбитра. Соответственно, Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 3(4) проекта конвенции и статьи 1(3) проекта Типового закона с внесенными изменениями.

Е. Ходатайство

1. Понятие ходатайства

33. Рабочая группа рассмотрела статью 4 проекта конвенции и статью 17 проекта Типового закона с внесенными изменениями, которые содержат требования о направлении сторонами ходатайств компетентному органу.

34. Было предложено изменить вступительную часть пункта 1, с тем чтобы она включала термин «ходатайство» в соответствии с заголовком этих положений, как указано далее. Статью 4(1) проекта конвенции предлагается изложить следующим образом: «Сторона, полагающаяся на мировое соглашение в соответствии с настоящей Конвенцией, направляет компетентному органу Договаривающегося государства, в котором испрашивается помощь, ходатайство и представляет: (...)»; а статью 17(1) проекта Типового закона с внесенными изменениями предлагается изложить следующим образом: «Сторона, полагающаяся на мировое соглашение в соответствии с настоящим разделом, направляет компетентному органу настоящего государства ходатайство и представляет: (...)».

35. Было также предложено изменить название статьи 4 проекта конвенции и статьи 17 проекта Типового закона с внесенными изменениями, с тем чтобы указать на «требования», касающиеся направления ходатайства, для более полного отражения их содержания.

36. В ходе рассмотрения статьи 4 проекта конвенции и статьи 17 проекта Типового закона с внесенными изменениями Рабочая группа подтвердила свое понимание того, что эти положения следует применять к обоим случаям, предусмотренным в статье 2 проекта конвенции и статье 16 проекта Типового закона с внесенными в него изменениями (т.е., когда просьба касается приведения в исполнение мирового соглашения и когда ссылка на мировое соглашение используется в качестве возражения против требования). Было отмечено, что употребление термина «ходатайство» можно понимать только как относящееся к процедурам истребования приведения в исполнение, а не обязательно к процедурам, когда ссылка на мировое соглашение используется в качестве возражения против требования. Соответственно, Рабочая группа согласилась с тем, что в проектах документов следует избегать употребления термина «ходатайство».

37. После обсуждения Рабочая группа согласилась с тем, что: i) название статьи 4 проекта конвенции и статьи 17 проекта Типового закона с внесенными изменениями должно быть изложено следующим образом: «Требования к исполнению мировых соглашений»; ii) вводную часть статьи 4(1) проекта конвенции и статьи 17(1) проекта Типового закона с внесенными изменениями следует сохранить без изменений; iii) формулировки «в котором подается ходатайство» и «стороне, подающей ходатайство» в статье 4(3) проекта конвенции и 17(3) проекта Типового закона с внесенными изменениями следует заменить соответственно формулировками «в котором испрашивается помощь» и «стороне, испрашивающей помощь»; и iv) слово «ходатайство» в статье 4(5) проекта конвенции и статье 17(5) проекта Типового закона с внесенными изменениями следует заменить словами «просьба о помощи».

2. Мировые соглашения, достигнутые в рамках посредничества

38. Рабочая группа рассмотрела статью 4(1)(b) проекта конвенции и статью 17(1)(b) проекта Типового закона с внесенными изменениями, которые содержат наглядный и неиерархический перечень средств доказывания того, что мировое соглашение было достигнуто в результате посредничества. С тем чтобы подчеркнуть, что этот перечень не является исчерпывающим и не содержит всех доказательств, которые могут быть предоставлены, было предложено после каждого подпункта добавить слова «и/или». После обсуждения Рабочая группа согласилась с тем, что неисчерпывающий характер перечня ясно вытекает из содержания подпункта (iv). Было вновь отмечено, что, согласно пониманию Рабочей группы, запрашивающей стороне разрешается представить любое другое доказательство только в том случае, если доказательства, упомянутые в подпунктах (i)–(iii), не могут быть представлены.

3. Использование терминов «условия» или «требования»

39. В связи со статьей 4(4) проекта конвенции и статьей 17(4) проекта Типового закона с внесенными изменениями Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, следует ли употреблять слово «условия» или слово «требования». После обсуждения было достигнуто согласие с тем, что для обеспечения согласованности в статье 4 следует употреблять слово «требования» (см. ст. 4(2) проекта конвенции и 17(2) проекта Типового закона с внесенными изменениями, в которых содержится ссылка на «требование»).

Г. Возражения

40. Рабочая группа рассмотрела статью 5 проекта конвенции и статью 18 проекта Типового закона с внесенными изменениями, в которых изложены основания для отказа в предоставлении помощи.

41. Рабочая группа подтвердила, что перечисленные в этих положениях основания для отказа в предоставлении помощи применяются как к просьбам о приведении в исполнение (согласно ст. 2(1) проекта конвенции и ст. 16(1) проекта Типового закона с внесенными изменениями), так и к ситуациям, когда сторона ссылается на мировое соглашение в качестве возражения против требования (согласно ст. 2(2) проекта конвенции и ст. 16(2) проекта Типового закона с внесенными изменениями). Соответственно, Рабочая группа согласилась с тем, что в статье 5 следует избегать формулировок, касающихся только приведения в исполнение или только ссылки на мировое соглашение.

1. Вводная часть статьи 5(1) проекта конвенции и статьи 18(1) проекта Типового закона с внесенными изменениями

42. В соответствии с решением о том, что слово «ходатайство» не следует употреблять в статье 4 проекта конвенции и статье 17 проекта пересмотренного Типового закона (см. пункт 36 выше), Рабочая группа согласилась изменить вводную часть этих положений, как указано далее. Статью 5(1) проекта конвенции предлагается изложить следующим образом: «Компетентный орган Договаривающегося государства, в котором испрашивается помощь согласно статье 4, может отказать в предоставлении помощи по просьбе стороны, против которой испрашивается помощь, только в том случае, если эта сторона представит компетентному органу доказательства того, что: (...)»; а статью 18(1) проекта Типового закона с внесенными изменениями предлагается изложить следующим образом: «Компетентный орган настоящего государства может отказать в предоставлении помощи по просьбе стороны, против которой испрашивается помощь, только в том случае, если эта сторона представит компетентному органу доказательства того, что: (...)».

2. Статья 5(1)(b) проекта конвенции и статья 18(1)(b) проекта Типового закона с внесенными изменениями

43. С учетом предложения, внесенного на предыдущей сессии Рабочей группы (см. [A/CN.9/896](#), пункт 100), было вновь отмечено, что после слова «ничтожным» следует добавить слова «оспоримым или юридически недействительным» для указания вне всяких сомнений на то, что сфера применения подпункта (b) охватывает случаи мошенничества, ошибки, неправильного представления, принуждения и обмана. После обсуждения Рабочая группа подтвердила свое понимание того, что текущая формулировка подпункта (b) является достаточно широкой для охвата этих элементов, и пришла к выводу, что добавление слов «оспоримым или юридически недействительным» является излишним.

3. Статья 5(1)(c) проекта конвенции и статья 18(1)(c) проекта Типового закона с внесенными изменениями

44. Рабочая группа напомнила о том, что на предыдущих сессиях подпункт (c) был объектом обстоятельного обсуждения. Для разъяснения его редакции был внесен ряд предложений.

45. В связи с подпунктом (c)(ii) было предложено добавить после слова «впоследствии» слово «существенно» для уточнения того, что незначительные изменения не могут служить основанием для отказа в приведении в исполнение измененного мирового соглашения. В ответ было отмечено, что слово «существенно» повлечет за собой дискреционную или субъективную оценку компетентного органа и поэтому является нежелательным.

46. В связи с подпунктом (c)(iii) в порядке редакционного изменения было предложено заменить слова «таким образом, что» после слова «условным» словом «поскольку». По существу было отмечено, что этот подпункт в его нынешней формулировке не будет надлежащим образом охватывать ситуацию, когда стороны не намерены после завершения процедуры посредничества обеспечивать выполнение предусмотренных в них обязательств, а скорее составили мировое соглашение в качестве основы для формирования своих будущих отношений и уточнения взаимных обязательств. Было высказано мнение, что основное внимание в этом положении следует уделить тому, что обязательства не предназначены для исполнения в данных обстоятельствах, а не условному характеру самого мирового соглашения. В этой связи было предложено изменить подпункт (c)(iii) следующим образом: «содержит обязательства для стороны, против которой испрашивается помощь, которые не могут быть приведены в исполнение независимо от других частей соглашения или не были согласованы в момент испрашивания помощи». В ответ было уточнено, что цель нынешнего подпункта (c)(iii) заключается в том, чтобы охватить случаи неисполнения существующих предварительных условий. Было также предложено избегать употребления термина «условный», поскольку этот термин может иметь разный правовой смысл в странах с разными правовыми традициями. Было высказано мнение, что более предпочтительным является изложение этого положения в описательной форме, например в такой редакции: «помощь, испрашиваемая запрашивающей стороной, касается обязательства этой стороны, которое не было исполнено».

47. В связи с подпунктом (c)(iv) было предложено изменить его следующим образом: «поскольку оно является настолько неясным и непонятным, что его нельзя привести в исполнение в соответствии с его условиями». В поддержку этого предложения было отмечено, что такое изменение позволит компетентному органу ясно понять, что его оценка должна главным образом касаться условий мирового соглашения. Было разъяснено, что предложенное изменение призвано служить руководством или основой для компетентного органа при осуществлении этого положения. В ответ было отмечено, что такое изменение не прояснит данное положение и может привести к согласованию судебной прак-

тики в определенных государствах в ущерб другим. Было также предложено пересмотреть этот подпункт следующим образом: «является настолько неясным и непонятным, что на него нельзя полагаться». Однако согласно еще одному предложению основное внимание в этом пункте следует уделить только положениям постановляющей части мирового соглашения.

48. Было также предложено исключить подпункт (c)(iv), поскольку он уже охвачен в подпункте (b) и в случае его сохранения может создать неопределенность в отношении порядка его исполнения компетентными органами. В том же контексте было отмечено, что пункт 1(c) является излишним, поскольку изложенные в нем основания в достаточной степени рассмотрены в пункте 1(b).

Предложение

49. После обсуждения Рабочая группа рассмотрела следующее предложение («Предложение») в отношении статьи 5(1)(a)–(c) проекта конвенции и статьи 18(1)(a)–(c) проекта Типового закона с внесенными изменениями (с учетом необходимых редакционных изменений): «1. Компетентный орган Договаривающегося государства, в котором испрашивается помощь согласно статье 4, может отказать в предоставлении помощи по просьбе стороны, против которой испрашивается помощь, только в том случае, если эта сторона представит компетентному органу доказательства того, что: a) сторона мирового соглашения была в какой-либо мере недееспособна; b) мировое соглашение, испрашиваемое для исполнения: i) является ничтожным, утратило силу или не может быть выполнено по закону, который правомерно указали стороны, или, при отсутствии такого указания, по закону, который сочтет применимым компетентный орган Договаривающегося государства, в котором испрашивается помощь согласно статье 4; ii) не имеет обязательной силы или не является окончательным согласно его условиям; iii) было впоследствии изменено; или iv) [вариант А: не может быть исполнено, поскольку его постановляющая часть является неясной или непонятной] [вариант В: является настолько неясным и непонятным, что на него нельзя полагаться]; c) обязательства, закрепленные в мировом соглашении, были исполнены; c-бис) [вариант Х: предоставление помощи будет противоречить условиям мирового соглашения при обстоятельствах, существовавших на тот момент] [вариант Y: закрепленные в мировом соглашении обязательства стороны, против которой испрашивается помощь, не могут быть исполнены независимо от других частей соглашения или еще не возникли] [вариант Z: мировое соглашение является условным, поскольку закрепленные в мировом соглашении обязательства стороны, против которой испрашивается помощь, еще не возникли]; (...)».

50. В целом было сочтено, что это Предложение является редакционным улучшением текста. В отношении вариантов по подпунктам (b)(iv) и (c-бис) были внесены предложения.

Подпункт (b)(iv) Предложения

51. Было вновь обращено внимание на предложение об исключении подпункта (b)(iv), поскольку термины «неясное» или «непонятное» не всегда известны в некоторых правовых системах и могут иметь разное толкование. Это предложение поддержки не получило.

52. Общее предпочтение было выражено в пользу варианта А. Были внесены различные предложения об уточнении слов «постановляющая часть», в том числе посредством замены слова «постановляющая» словом «предписывающая» и указания на «условия» мирового соглашения. Вместе с тем было также предложено уточнить, что «обязательства», закрепленные в мировом соглашении, являются неясными или непонятными, и это предложение получило поддержку.

53. После обсуждения Рабочая группа согласилась объединить подпункт (b)(iv) с подпунктом (с) посредством добавления в конце подпункта (с) слов «или являются неясными или непонятными».

Подпункт (с-бис) Предложения

54. Рабочая группа рассмотрела представленные варианты подпункта (с-бис). В поддержку варианта X было отмечено, что в нем отсутствует ссылка на правовые условия, которые могут трактоваться по-разному в разных правовых системах. Было разъяснено, что слова «при обстоятельствах, существовавших на тот момент» были включены в вариант X с целью соответствующей ориентации компетентного органа. Вместе с тем было достигнуто согласие с тем, что эти слова могут привести к двусмысленности и являются излишними. Было предложено улучшить вариант X следующим образом: «Предоставление помощи будет противоречить условиям мирового соглашения, в частности, в силу невыполнения положений, содержащихся в мировом соглашении, или в силу невыполнения другой стороной своих собственных обязательств».

55. Было отмечено, что вариант Y является двусмысленным и в случае его сохранения его следует уточнить, указав на то, что обязательства, закрепленные в мировом соглашении стороны, против которой испрашивается помощь, относятся к обязательствам другой стороны, которые не были или не могут быть исполнены или зависят от событий, которые не произошли или не могут произойти. Было отмечено, что вариант Z основан на подпункте (с)(iii), содержащемся в документе [A/CN.9/WG.II/WP.205/Add.1](#).

56. В ходе обсуждения было отмечено, что подпункт (с-бис), возможно, частично совпадает с исключением на основании публичного порядка, уже предусмотренным в пункте 2 как статьи 5 проекта конвенции, так и статьи 18 проекта Типового закона с внесенными изменениями.

57. После обсуждения Рабочая группа одобрила подпункт (с-бис) в следующей редакции: «Предоставление помощи будет противоречить условиям мирового соглашения». Было подтверждено, что такая формулировка является достаточно широкой и охватывает ситуации, когда закрепленные в мировом соглашении обязательства будут условными или взаимными и их неисполнение может быть оправдано различными причинами. Было отмечено, что на возможность приведения в исполнение обязательств, закрепленных в мировых соглашениях, могут влиять разные обстоятельства, в частности при использовании сложных договорных механизмов, и что подпункт (с-бис) подлежит широкому толкованию как охватывающий целый ряд различных фактических ситуаций. Кроме того, было подчеркнуто, что это позволит охватить обстоятельства, предусмотренные в вариантах Y и Z.

58. С учетом вышеуказанных изменений (см. пункты 53 и 57 выше) Рабочая группа одобрила содержание Предложения, касающегося статьи 5(1)(a)–(с) проекта конвенции и статьи 18(1)(a)–(с) проекта Типового закона с внесенными изменениями.

4. Выводы по статье 5 проекта конвенции и статье 18 проекта Типового закона с внесенными изменениями

59. После обсуждения Рабочая группа одобрила содержание статьи 5 проекта конвенции (и статьи 18 проекта Типового закона с внесенными изменениями) с учетом необходимых редакционных изменений в следующей редакции:

«Статья 5. Основания для отказа в предоставлении помощи

1. Компетентный орган Договаривающегося государства, в котором испрашивается помощь согласно статье 4, может отказать в предоставлении помощи по просьбе стороны, против которой испрашивается помощь, только в том случае, если эта сторона представит компетентному органу доказательства того, что: а) сторона мирового соглашения была в какой-

либо мере недееспособна; b) мировое соглашение, испрашиваемое для исполнения: i) является ничтожным, утратило силу или не может быть выполнено по закону, который правомерно указали стороны, или, при отсутствии такого указания, по закону, который сочтет применимым компетентный орган Договаривающегося государства, в котором испрашивается помощь согласно статье 4; ii) не имеет обязательной силы или не является окончательным согласно его условиям; iii) было впоследствии изменено; c) обязательства, закрепленные в мировом соглашении, были исполнены или являются неясными или непонятными; d) предоставление помощи будет противоречить условиям мирового соглашения; e) имело место серьезное нарушение посредником стандартов, применимых к посреднику или процедуре посредничества, без какого нарушения эта сторона не заключила бы мирового соглашения; или f) посредник не раскрыл сторонам обстоятельства, которые вызывают обоснованные сомнения в его беспристрастности или независимости, и это нераскрытие оказало существенное воздействие или ненадлежащее влияние на одну из сторон, поскольку без такого нераскрытия эта сторона не заключила бы мирового соглашения.

2. Компетентный орган Договаривающегося государства, в котором испрашивается помощь согласно статье 4, может также отказать в предоставлении помощи, если он сочтет, что: "a) предоставление помощи будет противоречить публичному порядку этого государства"; или "b) предмет спора не может быть объектом урегулирования посредством процедуры посредничества в соответствии с законодательством этого государства"».

60. В порядке редакционного улучшения было предложено перегруппировать различные основания, в частности с учетом замечаний в отношении того, что некоторые основания являются иллюстрацией основания, предусмотренного в пункте 1(b)(i). В этой связи было внесено следующее редакционное предложение: «1) Компетентный орган Договаривающегося государства, в котором испрашивается помощь согласно статье 4, может отказать в предоставлении помощи по просьбе стороны, против которой испрашивается помощь, только в том случае, если эта сторона представит компетентному органу доказательства того, что: a) сторона мирового соглашения была в какой-либо мере недееспособна; b) мировое соглашение, испрашиваемое для исполнения, является ничтожным, утратило силу или не может быть выполнено [по закону, который правомерно указали стороны, или, при отсутствии такого указания, по закону, который сочтет применимым компетентный орган Договаривающегося государства], в том числе, когда: i) мировое соглашение 1) не имеет обязательной силы или не является окончательным согласно его условиям; или 2) было впоследствии изменено; ii) обязательства, закрепленные в мировом соглашении, 1) были исполнены; или 2) являются неясными или непонятными; iii) предоставление помощи будет противоречить условиям мирового соглашения; (...)».

61. Несмотря на определенную поддержку этого редакционного улучшения (в частности, для упрощения текста статьи 5 проекта конвенции и статьи 18 проекта Типового закона с внесенными изменениями и в целях содействия принятию государствами проектов документов), было сочтено, что перегруппировка оснований создает практические проблемы, в частности, в отношении применения положения о свободе сторон выбирать применимое законодательство в пункте 1(b). В этой связи было решено сохранить структуру положений, как это изложено в пункте 59 выше.

62. При этом Рабочая группа приняла к сведению проведенные между делегациями широкие консультации с целью уточнения различных оснований, указанных в пункте 1, в частности взаимосвязи между подпунктом (b)(i), который является зеркальным отражением аналогичного положения Нью-Йоркской конвенции и считается общим по своему характеру, и подпунктами (b)(ii), (b)(iii), (c) и (d), которые, как считается, имеют иллюстративный характер. Было отмечено, что различные попытки перегруппировать основания оказались безуспешными.

63. Было также предложено добавить в статью 5 новый пункт, призванный служить руководством для компетентных органов при рассмотрении разных оснований. В частности, был предложен текст в следующей редакции: «3. Компетентный орган при толковании и применении различных оснований для отказа в помощи, запрошенной согласно пункту 1, может принять во внимание тот факт, что основания для такого отказа, выявленные согласно подпункту 1(b), могут дублировать другие основания для отказа, указанные в пункте 1». Рабочая группа приняла к сведению, что попытки уточнения пункта 1 также оказались безуспешными.

64. Далее было отмечено, что такие попытки представляют собой серьезные усилия, направленные на избежание дублирования в свете важности этого вопроса. Тем не менее возникли трудности из-за необходимости учитывать интересы различных внутренних правовых систем, в результате чего такие попытки не позволили достичь консенсуса.

65. Поэтому Рабочая группа пришла к общему пониманию того, что существует возможность дублирования между основаниями, предусмотренными в пункте 1, и что компетентным органам следует принимать этот аспект во внимание при толковании различных оснований.

66. После обсуждения Рабочая группа подтвердила свое одобрение статьи 5 проекта конвенции и статьи 18 проекта Типового закона с внесенными изменениями (см. пункт 59 выше) с учетом следующих редакционных изменений. Во-первых, между подпунктами (b)(ii) и (b)(iii) следует добавить слово «или», и, во-вторых, подпункт (c) следует изменить следующим образом: «Обязательства, закрепленные в мировом соглашении i) были исполнены; или ii) являются неясными или непонятными».

67. В связи с понятием публичного порядка в статье 5(2)(a) проекта конвенции и статье 18(2)(a) проекта Типового закона с внесенными изменениями было отмечено, что определение содержания публичного порядка относится к компетенции каждого Договаривающегося государства. В этом контексте было достигнуто согласие в отношении того, что публичный порядок может включать в определенных случаях вопросы, касающиеся национальной безопасности или национальных интересов.

G. Параллельные ходатайства или требования

68. В отношении статьи 6 проекта конвенции и статьи 18(3) проекта Типового закона с внесенными изменениями, в которых рассматриваются параллельные производства, способные повлиять на приведение в исполнение мирового соглашения, был внесен ряд предложений. Было вновь обращено внимание на то, что данный текст основан на статье VI Нью-Йоркской конвенции.

69. Одно предложение заключалось в том, что это положение следует применять как в случаях, когда испрашивается приведение в исполнение мирового соглашения, так и в случаях, когда на мировое соглашение делается ссылка в качестве возражения. Соответственно, было предложено использовать вместо слов «приведение в исполнение» формулировку «испрашиваемая помощь». Согласно другому предложению слова «если сочтет это уместным» следует исключить, поскольку они могут быть истолкованы как предоставляющие компетентному органу слишком большие дискреционные полномочия в отношении принятия решения о том, следует ли отложить решение о предоставлении помощи. Последнее предложение поддержки не получило.

70. После обсуждения Рабочая группа одобрила содержание статьи 6 проекта конвенции и статьи 18(3) проекта Типового закона с внесенными изменениями в следующей редакции (см. также пункт 139 ниже): «Если в суд, арбитраж или любой другой компетентный орган было подано ходатайство или требование,

касающееся мирового соглашения, которое может затронуть помощь, испрашиваемую согласно статье 4, компетентный орган Договаривающегося государства, в котором испрашивается такая помощь, может, если сочтет это уместным, отложить вынесение решения и может также по просьбе одной стороны обязать другую сторону представить надлежащее обеспечение».

Н. Вопросы, касающиеся проекта конвенции

1. Статья 7. Другое законодательство или международные договоры

71. Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 7 проекта конвенции.

2. Статья 8. Оговорки

Государства и другие публичные органы (ст. 8(1)(a))

72. В отношении статьи 8(1)(a) проекта конвенции было предложено заменить ее положением в следующей редакции: «Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает привилегий и иммунитетов государств или международных организаций в отношении их самих или их имущества». Это предложение поддержки не получило. Кроме того, было вновь обращено внимание на то, что Рабочая группа согласилась с тем, что государствам следует предоставить определенную гибкость в отношении исключения из сферы применения проектов документов мировых соглашений, сторонами которых они являются или сторонами которых являются их правительственные учреждения или любое лицо, действующее от имени правительственного учреждения (см. [A/CN.9/896](#), пункт 62).

73. В целом было отмечено, что цель разрешения оговорки заключается в том, чтобы дать возможность государству исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к данному государству. В этой связи было отмечено, что проект конвенции не содержит какого-либо четкого положения, которое применяется к таким мировым соглашениям. Вместе с тем было разъяснено, что широкую сферу применения, предусмотренную в статье 1(1) проекта конвенции, следует толковать как включающую такие мировые соглашения.

74. Было далее разъяснено, что включение оговорки в соответствии с формулировкой статьи 8(1)(a) предоставит возможность государствам использовать гибкий подход и тем самым позволит большему количеству государств рассмотреть вопрос о присоединении к проекту конвенции.

75. В отношении двух вариантов статьи 8(1)(a) общую поддержку получил вариант 2, поскольку в нем ясно указано, что государство, выступающее с оговоркой, ограничивает сферу применения проекта конвенции. В этой связи было предложено исключить слово «только».

76. Вместе с тем, исходя из возможности того, что проект конвенции не следует применять к таким соглашениям, было высказано мнение о том, что вариант 1 следует сохранить в проекте конвенции и что это положение в целом можно включить в положение о сфере применения. Это мнение поддержки не получило.

77. После обсуждения Рабочая группа одобрила содержание следующего текста статьи 8(1)(a): «1. Договаривающееся государство может заявить, что: а) оно не применяет настоящую Конвенцию к мировым соглашениям, стороной которых оно является или стороной которых являются любые правительственные учреждения или любое лицо, действующее от имени правительственного учреждения, в той степени, как это указано в заявлении».

Согласие сторон на применение и отказ от применения (ст. 8(1)(b))

78. В отношении вопроса о том, каким образом статья 8(1)(b) проекта конвенции будет действовать на практике, Рабочая группа подтвердила свое понимание, согласно которому даже без наличия четко сформулированного положения в проекте конвенции стороны мирового соглашения будут иметь возможность исключать применение проекта конвенции. Было также отмечено, что такому соглашению сторон об исключении применения проекта конвенции будет придаваться сила компетентным органом, поскольку, если какая-либо из сторон будет испрашивать помощь, полагаясь на такое соглашение, ей будет отказано, поскольку это противоречит условиям мирового соглашения, как это предусмотрено в статье 5(1)(d) проекта конвенции и статье 18(1)(d) проекта Типового закона с внесенными изменениями (см. пункт 59 выше).

79. С учетом такого понимания Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 8(1)(b).

Название статьи 8

80. При том понимании, что пункт 1(a) и (b) содержит положения об оговорках, Рабочая группа решила сохранить название статьи 8 без изменений.

Никакие другие оговорки не допускаются (статья 8(2))

81. Предложение о включении в проект конвенции положения о взаимной оговорке по аналогии с положением, содержащимся в статье I(3) Нью-Йоркской конвенции, поддержки не получило.

82. Было также внесено предложение об исключении статьи 8(2), с тем чтобы государства имели возможность делать дополнительные оговорки. Было отмечено, что даже без статьи 8(2) государства не смогут делать оговорки, несовместимые с предметом и целью проекта конвенции согласно статье 19 Венской конвенции о праве международных договоров («Венская конвенция»).

83. В ответ было отмечено, что, поскольку статья 8(3) разрешает делать оговорки, указанные в статье 8(1), в любой момент, необходимо сохранять баланс посредством ограничения возможности внесения дополнительных оговорок. Было также отмечено, что ряд документов международного частного права включают положения, не допускающие несанкционированной оговорки (например, статья 98 Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМППТ) и статья 22 Конвенции Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах). Была высказана обеспокоенность в связи с тем, что в случае исключения статьи 8(2) появится возможность делать целый ряд оговорок, в частности в отношении сферы применения конвенции, в результате чего предусмотренный конвенцией режим может вводить в заблуждение коммерческие стороны и создавать правовую неопределенность. В качестве примера было отмечено, что если государство делает оговорку о взаимности в соответствии с положениями статьи I(3) Нью-Йоркской конвенции, то стороны не будут уверены в том, будет ли конвенция применима, поскольку не всегда возможно определить страну происхождения мирового соглашения.

84. В целях преодоления вышеупомянутой обеспокоенности было внесено другое предложение, согласно которому оговорки, явно не указанные в проекте конвенции, будут допускаться только в момент подписания, ратификации, принятия и утверждения при сохранении возможности отзыва оговорок в любой момент и вступления в силу через шесть месяцев после сдачи на хранение. Это предложение поддержки не получило.

85. С учетом того понимания, что проект конвенции будет действовать в контексте права международной торговли и что существует необходимость обеспечения правовой определенности при ее применении, Рабочая группа решила сохранить статью 8(2) без изменений.

Внесение оговорки «в любой момент» (ст. 8(3))

86. В отношении четвертого предложения в статье 8(3) было предложено включить после слова «хранение» следующую формулировку: «или в момент выступления с заявлением согласно статье 12», и это предложение получило поддержку.

87. В ответ на замечание о том, что возможность внесения оговорки в любой момент, как это предусмотрено в статье 8(3), не является обычной в договорной практике, было разъяснено, что этот подход был принят в договорах, касающихся вопросов права международной торговли и частного права. Кроме того, было отмечено, что предусмотренная гибкость будет стимулировать государства к рассмотрению вопроса о присоединении к конвенции. Было также отмечено, что для цели статьи 12 проекта конвенции, возможно, существует необходимость во внесении оговорки в любой момент.

88. В целях повышения правовой определенности для сторон мировых соглашений в статью 8(3) было предложено включить следующий текст: «Оговорка, сделанная после подписания, ратификации, принятия или утверждения, не затрагивает ходатайства согласно статье 4, которые были поданы до вступления в силу этой оговорки». Было разъяснено, что цель предложенного текста заключается в недопущении лишения сторон возможности приведения в исполнение мирового соглашения в силу более поздней оговорки. В этой связи было отмечено, что последнее предложение статьи 8(3) уже предусматривает льготный период, в течение которого стороны могут возбудить процедуру согласно статье 4, и поэтому в дополнительном тексте нет необходимости.

89. В связи с предложенным текстом в пункте 88 выше было отмечено, что слова «ходатайства согласно статье 4» следует заменить словами «мировые соглашения». Вместе с тем было подчеркнуто, что проверка факта заключения мирового соглашения может быть сопряжена с трудностями и поэтому будет лучше сохранить ссылку на «ходатайства». Было также высказано мнение, что в проекте конвенции следует рассмотреть не только последствия оговорок для мировых соглашений, но и в более общем плане последствия вступления в силу конвенции, а также любой оговорки.

90. После обсуждения Рабочая группа рассмотрела следующий текст для включения в проект конвенции в качестве отдельного положения: «Конвенция и любая оговорка или отзыв оговорки применяются только к мировым соглашениям, заключенным после даты, когда конвенция, оговорка или отзыв оговорки вступают в силу для Договаривающегося государства». Было также предложено изменить последнее предложение статьи 15(2) следующим образом: «Конвенция продолжает применяться к мировым соглашениям, заключенным до вступления денонсации в силу».

91. Хотя было отмечено, что Нью-Йоркская конвенция не содержит такого положения о временном охвате, этот проект положения, а также изменение статьи 15(2) получили общую поддержку. Предложение об исключении ссылки на «отзыв оговорки» с целью облегчения приведения в исполнение мировых соглашений, которые были неисполнимы до отзыва оговорки, поддержки не получило, поскольку это может создать неопределенность в отношении применения проекта конвенции к таким мировым соглашениям.

92. После обсуждения Рабочая группа одобрила содержание проекта положения, изложенного в пункте 90 выше, для включения в проект конвенции, а также соответствующее изменение статьи 15(2).

Вывод по статье 8

93. С учетом изменений, отраженных в пунктах 77 и 86 выше, Рабочая группа одобрила содержание статьи 8 проекта конвенции.

3. Статьи 9 и 10

94. После обсуждения Рабочая группа одобрила без изменений содержание статей 9 и 10 проекта конвенции. В этой связи делегация Сингапура выразила заинтересованность в принятии у себя церемонии подписания конвенции после ее принятия. Это предложение было встречено с энтузиазмом и поддержано Рабочей группой, и было решено дать Комиссии соответствующую рекомендацию.

4. Статья 11. Региональные организации экономической интеграции

95. В отношении статьи 11 проекта конвенции было разъяснено, что включение этой статьи будет способствовать присоединению к проекту конвенции региональных организаций экономической интеграции и их государств-членов.

96. Было предложено пересмотреть текст статьи 11(4) следующим образом: «Настоящая Конвенция не имеет преимущественной силы по отношению к противоречащим ей нормам региональной организации экономической интеграции, независимо от того, приняты ли они или вступили в силу до или после настоящей Конвенции: а) если согласно статье 4 помощь испрашивается у компетентного органа государства, которое является членом такой организации, и все государства, имеющие к этому отношение согласно статье 1(1), являются членами любой такой организации; или б) в том, что касается признания или приведения в исполнение судебных решений в отношениях между государствами — членами региональной организации экономической интеграции».

97. В ответ на вопрос о том, каким образом будет действовать статья 11(4)(b), предложенная в пункте 96 выше, было разъяснено, что подпункт (b) обеспечит, что в том случае, если стороне, ссылающейся на мировое соглашение в суде государства — члена региональной организации экономической интеграции, не была предоставлена помощь согласно конвенции, такое судебное решение суда будет распространено во всей региональной организации экономической интеграции и эта сторона больше не сможет полагаться на данное мировое соглашение в суде другого государства — члена региональной организации экономической интеграции. Было отмечено, что на практике это обяжет ту или иную сторону испрашивать помощь только в одном государстве — члене региональной организации экономической интеграции.

98. С учетом предложенного пересмотра пункта 4 (см. пункт 96 выше) Рабочая группа одобрила содержание статьи 11 проекта конвенции.

5. Статья 12. Неунифицированные правовые системы

99. Рабочая группа рассмотрела статью 12, которая разрешает Договаривающемуся государству в момент подписания, ратификации, принятия, утверждения или присоединения заявить о том, что действие конвенции будет распространяться на все его территориальные единицы или только на одну или несколько из них, и изменить свое заявление путем представления другого заявления в любое время. Было отмечено, что это положение является хорошо устоявшимся стандартным положением в документах международного частного права.

100. Рабочая группа согласилась с тем, что название статьи 12 следует изложить следующим образом: «Неунифицированные правовые системы».

101. Предложение об исключении статьи 12(3)(b) поддержки не получило, поскольку было отмечено, что это положение уточняет понятие «местонахождение коммерческого предприятия» в государствах с разными территориальными единицами.

102. Было также предложено уточнить, что Договаривающееся государство, выступающее с заявлением в соответствии со статьей 12, будет иметь возможность делать со временем по своему усмотрению разные оговорки в отношении разных территориальных единиц. В ответ было отмечено, что практика заявления

или отзыва оговорок в отношении разных территориальных единиц широко используется и поэтому нет необходимости включать соответствующее положение в проект конвенции.

103. После обсуждения Рабочая группа одобрила без изменений содержание статьи 12 проекта конвенции с названием «Неунифицированные правовые системы».

6. Статья 13. Вступление в силу

104. Мнения разошлись в отношении пункта 1, который предусматривает, что проект конвенции вступает в силу после сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении.

105. Согласно одному мнению, количество ратификационных грамот, необходимых для вступления в силу конвенции, должно быть более значительным (например, десять) в силу того, что: i) никакой срочности для вступления в силу проекта конвенции не существует; ii) более высокий порог повысит доверие к предусмотренному в ней режиму; и iii) у государств возникнет стимул к более широкой популяризации конвенции для обеспечения ее вступления в силу.

106. Согласно другому мнению, для целей проекта конвенции будет достаточно трех ратификационных грамот, поскольку это: i) является общей практикой и тенденцией в области заключения договоров международного частного права и нет никаких оснований для назначения более высокого порога; ii) обеспечит более раннее вступление в силу конвенции, что позволит сформировать соответствующую практику в интересах других государств, рассматривающих вопрос о присоединении к конвенции; и iii) станет для пользователей процедуры посредничества позитивным сигналом о скором появлении международной основы для приведения в исполнение мировых соглашений.

107. Несмотря на определенные сомнения, после обсуждения и с целью достижения консенсуса было решено, что проект конвенции должен вступить в силу после сдачи на хранение трех документов о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.

108. Несмотря на предложение о добавлении после слова «государство» в первом предложении статьи 13(2) формулировки «или региональная организация экономической интеграции», было достигнуто согласие с тем, что в статье 11(3) этот вопрос рассмотрен в достаточной степени.

109. Рабочая группа согласилась с тем, что для целей статьи 13 шесть месяцев будет уместным сроком. В этой связи было решено снять квадратные скобки вокруг слова «шести» в пунктах 1 и 2.

110. В редакционном плане было решено исключить из пунктов 1 и 2 слова «в первый день месяца, следующего» и слово «дня». Было также достигнуто согласие с тем, что слова «enters into force» в английском тексте будут заменены словами «shall enter into force».

111. С учетом вышеуказанных изменений (см. пункты 109 и 110 выше) Рабочая группа одобрила содержание статьи 13 проекта конвенции.

7. Статья 14. Поправки

112. Рабочая группа согласилась с тем, что указание на «четыре» месяца в пункте 1 и «шесть» месяцев в пунктах 4 и 5 является уместным, и в этой связи решила сохранить эти слова без квадратных скобок. Рабочая группа также согласилась с тем, что слова «Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций» в пункте 3 следует заменить словом «депозитарием» в соответствии со статьей 9 проекта конвенции.

113. В отношении пункта 6 была высказана обеспокоенность в связи с тем, что он создает разный режим в отношении государств. Согласно пункту 4 государства, являющиеся Договаривающимися государствами до вступления поправки

в силу, могут по своему выбору согласиться или не согласиться с обязательным характером поправки. Наоборот, согласно пункту 6 государства, которые стали Договаривающимися государствами после вступления поправки в силу, не имеют права выбора, кроме принятия конвенции с внесенными в нее поправками. В ответ на замечание о том, что пункты 4 и 6 предусматривают два разных режима для договаривающихся государств до и после внесения поправки в конвенцию, Рабочая группа решила продолжить рассмотрение этого вопроса. Было выражено общее мнение о том, что поправки должны вступать в силу для государств после их явного согласия с этим.

114. Рассмотрев различные варианты, Рабочая группа согласилась с тем, что в проекте конвенции следует предусмотреть, что поправки вступают в силу только для государств, которые выразили свое согласие с их обязательным характером, и что это также в равной степени касается государств, принимающих конвенцию после внесения поправки. Соответственно, Рабочая группа решила исключить пункт 6 статьи 14 и изложить пункты 3–5 в следующей редакции: «3. Принятая поправка представляется депозитарием всем Договаривающимся государствам для ратификации, принятия или утверждения. 4. Принятая поправка вступает в силу через шесть месяцев после даты сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении. После вступления поправки в силу она становится обязательной для тех Договаривающихся государств, которые выразили согласие на ее обязательный характер. 5. Если Договаривающееся государство ратифицирует, принимает или утверждает поправку после сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении, то данная поправка вступает в силу в отношении этого Договаривающегося государства через шесть месяцев после даты сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении».

8. Статья 15. Денонсация

115. Рабочая группа согласилась с тем, что «двенадцать» месяцев является уместным сроком для целей статьи 15, и в связи с этим решила сохранить это слово без квадратных скобок. Было также решено, что слова «на первый день месяца, следующего» следует исключить. С учетом этих изменений, а также согласованного изменения, отраженного в пункте 90 выше, Рабочая группа одобрила содержание статьи 15 проекта конвенции.

9. «Договаривающиеся государства»

116. В отношении употребления в проекте конвенции термина «Договаривающиеся государства» внимание Рабочей группы было обращено на тот факт, что этот термин упоминается в статье 2(1)(f) Венской конвенции для обозначения государства, которое согласилось быть связанным международным договором независимо от того, вступил ли он или не вступил в силу. С учетом этого было предложено заменить термин «Договаривающиеся государства» терминами «Стороны» или «Государства-участники» для обозначения государства, которое согласилось быть связанным международным договором и для которого этот договор вступил в силу в соответствии со статьей 2(1)(g) Венской конвенции.

117. В ответ было отмечено, что употребление термина «Стороны» может создать путаницу, поскольку в проекте конвенции часто упоминаются «стороны» мирового соглашения, в связи с чем было высказано мнение, что более уместным, возможно, является термин «Государства-участники». Было также предложено использовать термин «Договаривающиеся стороны», хотя, как было отмечено, этот термин может создавать путаницу и, возможно, неизвестен в контексте права международных договоров. Рабочая группа отметила также, что термин «Договаривающиеся стороны» употребляется в существующих конвенциях в области права международной торговли. Рабочая группа решила продолжить рассмотрение этого вопроса на более поздней стадии своих обсуждений.

118. После обсуждения Рабочая группа согласилась с тем, что в проекте конвенции можно в предварительном порядке использовать термины «Участники Конвенции» или «Сторона Конвенции». Было также разъяснено, что в проекте конвенции будет и далее, в необходимых случаях, использоваться термин «Государства».

I. Вопросы, касающиеся проекта Типового закона с внесенными изменениями

119. Рабочая группа отметила, что представление положений проекта Типового закона с внесенными изменениями в трех разделах документа [A/CN.9/WG.II/WP.205/Add.1](#) отражает предложения, внесенные на ее шестьдесят седьмой сессии ([A/CN.9/929](#)). Такая структура получила общую поддержку. В ходе обсуждения проекта Типового закона с внесенными изменениями Рабочая группа в целом согласилась с тем, что следует руководствоваться принципами, которые обеспечат определенный уровень согласованности с проектом конвенции при одновременном, насколько это возможно, сохранении существующего текста Типового закона.

1. Сфера применения

120. Рабочая группа одобрила содержание статьи 1(1) (в разделе 1) проекта Типового закона с внесенными изменениями, в которой определена расширенная сфера применения проекта Типового закона с внесенными изменениями, применимого как к международному коммерческому посредничеству, так и международным мировым соглашениям. Она также одобрила статью aa(1) и статью 15(1), в которых определена сфера применения разделов 2 и 3, соответственно.

2. «Международный» характер посредничества и мировых соглашений

121. Рабочая группа отметила, что проект Типового закона с внесенными изменениями включает два отдельных положения, касающихся понятия международного характера: i) статьи aa(2) и aa(3) (определение международного посредничества), которые являются зеркальным отражением статей 1(4) и 1(5) Типового закона; и ii) статьи 15(4) и 15(5) (определение международного мирового соглашения), которые являются зеркальным отражением соответствующего положения в проекте конвенции.

122. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, следует ли проводить оценку международного характера мирового соглашения в момент заключения соглашения о посредничестве или в момент заключения мирового соглашения.

123. В пользу последнего было отмечено, что оценка международного характера мирового соглашения в момент его заключения будет в большей степени соответствовать подходу, принятому в проекте конвенции. Кроме того, это позволит также охватить ситуации, когда, возможно, стороны не заключили никакого соглашения о посредничестве. Было также высказано мнение, что оценка международного характера, как это предусмотрено в статье 15(4)(b) (применительно к обязательствам сторон по мировому соглашению) будет практически неосуществима в момент заключения соглашения о посредничестве, поскольку в этот момент место исполнения такого обязательства будет неизвестно.

124. Несмотря на признание необходимости обеспечения соответствия с проектом конвенции, было также отмечено, что участники процедуры международного посредничества, возможно, предполагают, что мировое соглашение, достигнутое в рамках этого процесса, будет подлежать приведению в исполнение согласно разделу 3 проекта Типового закона с внесенными изменениями. В этой связи было указано на необходимость проявления осмотрительности в отноше-

нии полного отделения характера мирового соглашения от самого процесса посредничества. Было высказано мнение, что международное посредничество редко приводит к заключению чисто внутреннего мирового соглашения, не подпадающего под действие раздела 3. Было отмечено, что ссылка на соглашение о посредничестве позволит также определить применимость законодательства в момент начала процедуры посредничества, обеспечив тем самым для сторон более высокую степень правовой определенности.

125. Вместе с тем было еще раз подчеркнуто, что предусмотренный разделом 3 режим приведения в исполнение международных мировых соглашений не следует применять к сугубо внутренним мировым соглашениям. Было отмечено, что в статье 14 Типового закона говорится об исполнимости мировых соглашений, но не сказано о том, что такие соглашения должны быть международными. В этой связи было предложено, чтобы исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международного посредничества, регулировалось статьей 14 раздела 2 Типового закона, а раздел 3 применялся только к тем мировым соглашениям, которые были международными на момент заключения. Было отмечено, что такой подход позволит сохранить подход, предусмотренный Типовым законом.

126. В этой связи было предложено предусмотреть в проекте Типового закона с внесенными изменениями несколько вариантов решения вопроса о том, будет ли раздел 3 применяться к мировым соглашениям, которые не являются международными согласно статье 15(4), но были заключены в результате международного посредничества согласно статье aa(2). В качестве первого варианта можно было бы предусмотреть, что раздел 3 будет применяться только к международным мировым соглашениям, которые являлись международными по смыслу статьи 15(4) на момент заключения. В качестве второго варианта можно предусмотреть, что государства могут распространить действие раздела 3 также на мировые соглашения, достигнутые в рамках международного посредничества по смыслу статьи aa(1). Было отмечено, что в интересах единообразия вместо термина «соглашение о посредничестве» лучше использовать формулировку «международное посредничество», поскольку определения соответствующего термина нет ни в Типовом законе, ни в проекте Типового закона с внесенными изменениями.

127. После обсуждения Рабочая группа одобрила текст пунктов 4 и 5 статьи 15 при исключении формулировок в квадратных скобках. Она также решила дополнить раздел 3 сноской с изложением второго варианта, согласно которому государства могут добавить в пункт 4 статьи 15 дополнительный подпункт, гласящий, что мировое соглашение является «международным», если оно достигнуто в рамках международного посредничества согласно определению, данному в пунктах 2 и 3 статьи aa.

3. Статья 1(6) Типового закона

128. Рабочая группа ранее решила не включать в проект конвенции положение, аналогичное статье 1(6) Типового закона. В свете этого решения Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, нужно ли сохранить статью 1(6) в проекте Типового закона с внесенными изменениями и если да, то следует ли поместить ее в раздел 1 или 2 этого проекта. Предложение полностью исключить статью 1(6) или ограничить ее действие разделом 3 не получило поддержки.

129. После обсуждения было решено поместить статью 1(6) Типового закона в раздел 2 проекта, переформулировав ее следующим образом: «Настоящий раздел также применяется к коммерческому посредничеству, когда стороны согласились, что посредничество является международным, или согласились с применимостью настоящего раздела».

4. Статья 1(7)–1(9) Типового закона

130. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, нужно ли сохранить положения пунктов 7–9 статьи 1 Типового закона в проекте Типового закона с внесенными изменениями, и если да, то в каком разделе. После обсуждения было решено поместить эти положения в раздел 2, заменив слово «закон» словом «раздел».

5. Статья 3 Типового закона

131. После обсуждения было решено поместить статью 3 Типового закона в раздел 2, добавив ссылки на соответствующие статьи и заменив слово «закон» словом «раздел».

6. Статья 14 Типового закона

132. Хотя насчет сохранения статьи 14 в разделе 2 проекта Типового закона с внесенными изменениями были высказаны некоторые сомнения (поскольку определение термина «мировое соглашение» дано в разделе 3, а одним из оснований для отказа в приведении в исполнение мирового соглашения является отсутствие у него обязательной силы), возобладало мнение, что статью 14 следует оставить в разделе 2, поскольку в ней говорится о результатах процедуры посредничества, которые должны иметь обязательную силу и подлежат приведению в исполнение. Было также отмечено, что статья 14 служит логическим переходом к положениям раздела 3. Секретариату было поручено переработать статью 14 (включая название), оформив ее в качестве одного из положений раздела 2 проекта Типового закона с внесенными изменениями.

7. Соглашения об урегулировании споров, достигнутые не в результате посредничества

133. Рабочая группа далее рассмотрела возможность распространить действие раздела 3 проекта Типового закона на соглашения, достигнутые не в результате посредничества, о которой сказано в сноске 4 к проекту Типового закона с внесенными изменениями. На этот счет были высказаны разные мнения.

134. Одно из мнений заключалось в том, что в раздел 3 проекта Типового закона с внесенными изменениями следует добавить сноску о том, что государства могут по желанию рассмотреть такую возможность. Было отмечено, что добавление сноски в проект Типового закона будет способствовать гармонизации законодательства, которая является одной из целей разрабатываемого документа, и в то же время позволит обеспечить достаточную гибкость на случай, если государства пожелают расширить сферу применения раздела 3.

135. Другое мнение заключалось в том, что добавлять подобную сноску не нужно, поскольку в проекте Типового закона с внесенными изменениями речь идет о мировых соглашениях, достигнутых в рамках посредничества, а государства, если захотят, могут сами расширить сферу его применения даже в отсутствие указания на такую возможность в тексте.

136. После обсуждения было решено оставить в неизменном виде сноску 4 в проекте Типового закона с внесенными изменениями, убрав квадратные скобки.

137. В раздел 3 было также решено добавить дополнительную сноску следующего содержания в соответствии с оговоркой, предусмотренной статьей 8(1)(b) проекта конвенции: «Государство, принимающее законодательство на основе настоящего раздела, может предусмотреть, что он применяется лишь в том случае, если стороны мирового соглашения согласились на его применение».

Ж. Другие вопросы, касающиеся проектов документов

1. Вопросы письменного перевода

138. Рабочая группа приняла к сведению вопросы редакционного характера, которые могут возникнуть при обеспечении согласования различных языковых вариантов проектов документов, что потребует дальнейшего изменения текста. Было отмечено, что, например, формулировку «предоставление помощи», возможно, потребуется скорректировать в определенных языковых вариантах проектов документов.

2. Предложения по структуре

139. В ходе обсуждения были внесены следующие предложения редакционного характера: i) согласовать статью 18 проекта Типового закона с внесенными изменениями со статьями 5 и 6 проекта конвенции, в результате чего пункт 3 статьи 18 станет статьей 19 (см. пункт 70 выше); ii) согласовать структуру проекта конвенции со структурой проекта Типового закона с внесенными изменениями, что приведет к изменению на противоположный порядка следования статей 2 и 3 в проекте конвенции; и iii) пересмотреть название раздела 3 проекта Типового закона с внесенными изменениями с целью более полного отражения его содержания. Все эти предложения были одобрены.

3. Проект резолюции Генеральной Ассамблеи

140. В связи с предложенной формулировкой резолюции Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 3 документа [A/CN.9/WG.II/WP.205/Add.1](#), было предложено включить в конец следующую формулировку: «без всякого расчета на подписание, ратификацию или присоединение или осуществление того или иного документа». Было также предложено заменить формулировку «не выражая при этом предпочтения [принятию заинтересованными государствами] [принятию]» формулировкой «без всякого расчета на то, какой из документов примут заинтересованные государства». В отношении необходимости дополнительной формулировки были выражены сомнения, поскольку государства в любом случае сохраняют за собой свободу принятия любого из проектов документов.

141. Хотя было отмечено, что резолюция [69/116](#) Генеральной Ассамблеи о принятии Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров содержит формулировку «без всякого расчета на», было также вновь обращено внимание на то, что основание для включения такой формулировки является весьма иным.

142. После обсуждения было достигнуто согласие с тем, что после слов «решение Комиссии подготовить» следует добавить слово «одновременно» и что последняя часть этого пункта будет изложена следующим образом: «без всякого расчета на то, что заинтересованные государства могут принять любой из документов».

4. Название проекта документа

143. Рабочая группа в предварительном порядке одобрила следующее название проекта конвенции: «Конвенция Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в рамках посредничества».

144. Что касается предварительного названия проекта Типового закона с внесенными изменениями, то Рабочая группа одобрила следующее название: «Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном коммерческом посредничестве и международных мировых соглашениях, достигнутых в рамках посредничества, 2018 год (принят во изменение Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре 2002 года)».

5. Преамбула проекта конвенции

145. Рабочая группа одобрила преамбулу проекта конвенции, изложенную в пункте 5 документа [A/CN.9/WG.II/WP.205/Add.1](#), с учетом замены формулировки «таких методов урегулирования споров» формулировкой «процедуры посредничества».

6. Сопроводительные материалы к проектам документов

146. Рабочая группа далее перешла к вопросу о том, какие сопроводительные материалы к проектам документов можно было бы подготовить. Поддержку получило предложение добавить в Руководство по принятию Типового закона информацию о пересмотренных и дополнительных положениях Типового закона с внесенными изменениями. Относительно сопроводительных материалов к проекту конвенции было предложено скомпилировать и разместить на сайте ЮНСИТРАЛ в удобной форме доклады о сессиях Рабочей группы и Комиссии, посвященных подготовке проекта конвенции, в которых содержится основная часть информации, распространенной в процессе переговоров.

147. Предложение подготовить дополнительные доклады или пояснения по толкованию проекта конвенции поддержки не получило.

148. После обсуждения Рабочая группа решила, что Секретариату при наличии ресурсов следует составить сборник подготовительных материалов, который должен быть легкодоступным и удобным в использовании. Было также решено поручить Секретариату подготовить дополнительный текст для добавления в Руководство по принятию Типового закона.

V. Будущая работа

149. Завершив работу над проектами документов, Рабочая группа перешла к рассмотрению пункта 5 повестки дня, посвященного возможной будущей работе. По этой теме было представлено несколько предложений.

1. Возможный пересмотр Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ (1980 год) и подготовка комментариев по посредничеству

150. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, нужно ли вносить изменения в Согласительный регламент с учетом того, что он, возможно, не совсем отражает последние изменения в данной сфере (см. пункт 5 документа [A/CN.9/WG.II/WP.205](#)). В качестве возможных направлений работы в данной области были названы: разработка развернутого определения посредничества; определение юридических последствий заключения соглашения об урегулировании споров путем посредничества; разработка механизма назначающих органов; определение дополнительных элементов, которые должны содержать заявление о начале процедуры посредничества и дальнейшие заявления сторон; разработка добавочных положений о подготовительных совещаниях. Было высказано мнение, что, если Согласительный регламент будет решено пересмотреть, в него можно будет добавить положения, направленные на обеспечение соблюдения надлежащей правовой процедуры в рамках посредничества, а также положения о беспристрастности и независимости посредников, их функциях и ожидаемом поведении.

151. Было также предложено подумать о разработке комментариев, аналогичных Комментариям ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства, чтобы в итоге получить полный набор документов по вопросам посредничества, включая разъяснения для специалистов-практиков. Такие комментарии можно было бы применять на общей и универсальной основе с учетом работы, проводимой другими организациями.

2. Ускоренная арбитражная процедура и досудебное урегулирование

152. Было внесено предложение изучить вопрос об ускоренном урегулировании споров и разработать набор инструментов по различным аспектам этой темы. Было отмечено, что эта работа могла бы включать два основных компонента, которыми можно заниматься параллельно: i) разработка типовых правил, типовых договорных положений или аналогичных инструментов, облегчающих использование ускоренных арбитражных процедур для сокращения затрат и времени на арбитраж; ii) разработка типовых законодательных положений или типовых договорных положений, облегчающих использование процедур досудебного урегулирования в контексте долгосрочных проектов, в частности в строительстве.

153. Относительно первого компонента было отмечено, что ускоренные арбитражные процедуры в последние годы находятся в центре внимания многих арбитражных учреждений, отчасти в связи с растущим недовольством пользователей по поводу увеличения издержек и удлинения сроков, из-за которых арбитраж становится все более обременительным и похожим на судебные разбирательства. Было отмечено, что в этой ситуации было бы полезно иметь общую международную систему ускоренного урегулирования споров, поскольку спрос на урегулирование мелких споров в арбитраже растет, а международные механизмы урегулирования таких споров отсутствуют.

154. Относительно второго компонента было отмечено, что досудебное урегулирование может быть полезно в контексте долгосрочных проектов, в рамках которых требуется продолжать работу, несмотря на разногласия относительно качества или оплаты. Было отмечено, что положения о досудебном урегулировании иногда включаются в договоры, а в некоторых правовых системах принято законодательство о досудебном урегулировании. Для содействия более широкому использованию досудебного урегулирования было предложено разработать типовые законодательные или договорные положения.

155. Было отмечено, что эти два компонента будут хорошо сочетаться друг с другом, поскольку первый обеспечит разработку общеприменимых инструментов для сокращения затрат и времени на арбитраж, а второй будет способствовать использованию конкретных инструментов, зарекомендовавших себя как наиболее эффективные в урегулировании споров в той или иной отрасли.

3. Единообразные принципы обеспечения качества и эффективности арбитражного разбирательства

156. В развитие темы предыдущего предложения (см. пункт 152 выше) было предложено разработать единообразные принципы обеспечения качества и эффективности арбитражного разбирательства. Такие принципы можно было бы сформулировать на основе действующих норм и практики и оформить в виде норм мягкого права или законодательных положений. Было отмечено, что с помощью таких принципов можно было бы решить проблемные моменты, возникающие в связи с процедурой коммерческого арбитража. В качестве возможных подтем были названы: чрезвычайный арбитраж; юридическая сила арбитражной оговорки для не подписавших договор сторон; международный арбитраж и правовой иммунитет; основные единообразные принципы регламентов арбитражных учреждений; ускоренная арбитражная процедура и досудебное урегулирование. Было подчеркнуто, что такие принципы будут способствовать укреплению основ арбитражного процесса.

4. Общие прения

157. В качестве общего замечания было высказано мнение о том, что рекомендации Рабочей группы в отношении будущей работы должны основываться на потребностях пользователей, в частности на потребностях коммерческих предприятий, и на возможности осуществления такой работы. Было также подчерк-

нуто, что любая работа должна быть направлена на содействие арбитражу в качестве эффективного метода и предотвращения чрезмерного регулирования. Далее было упомянуто, что любое решение должно также отвечать запросам развивающихся государств, которые находятся на начальных этапах осуществления законодательной базы для урегулирования споров.

158. Было также высказано мнение о том, что любая будущая работа не должна влиять на работу, проводимую в настоящее время другими рабочими группами, в частности Рабочей группой III по реформе системы урегулирования споров между инвесторами и государствами. В целом упоминалось, что любая будущая работа не должна дублировать работу, которая планируются в других международных организациях.

159. Была выражена общая поддержка в отношении упомянутых выше тем будущей работы (см. пункты 150–156).

160. Была выражена общая поддержка уделению первостепенного внимания работе по ускоренной арбитражной процедуре, которая позволит обеспечить максимальные выгоды от арбитража. С учетом критических замечаний о том, что арбитраж является длительным и дорогостоящим процессом, было указано, что такая работа будет своевременной и будет отражать потребности коммерческих предприятий. В связи с этим было отмечено, что следует проявлять осторожность, с тем чтобы из этой работы были исключены вопросы семейного и потребительского права, и основное внимание было сосредоточено на коммерческом арбитраже. Было также высказано мнение о том, что эту тему можно было бы расширить для более комплексного рассмотрения ускоренных процедур в качестве средства обеспечения эффективного урегулирования споров.

161. Кроме того, была выражена определенная поддержка проведению работы по теме досудебного урегулирования. Было разъяснено, что такая работа должна быть сосредоточена на использовании досудебного урегулирования в качестве механизма ускорения производства и обеспечения временного применения решений, подлежащих рассмотрению тем же или другим третейским судом. Тем не менее были выражены определенные сомнения относительно проведения работы по теме досудебного урегулирования, поскольку в основном это касается особой отрасли, и для этого требуется более подробная оценка законодательной базы, касающейся досудебного урегулирования, а также практики в отношении положений о досудебном урегулировании. Был также поставлен вопрос о целесообразности проведения такой работы одновременно с работой по ускоренной арбитражной процедуре. Поэтому было высказано мнение о том, что можно было бы применить постепенный подход и сначала провести анализ соответствующей практики и оценить целесообразность любой работы в этой области. При этом было предложено сосредоточить внимание на i) досудебном урегулировании как эффективном способе урегулирования споров по долгосрочным договорам в целом, а также на ii) средствах обеспечения временного исполнения решений.

162. Что касается подготовки принципов по качеству и эффективности, то было подчеркнуто, что было бы полезно оценить нынешний статус арбитража и продолжить разработку принципов для обеспечения того, чтобы арбитраж продолжал оставаться эффективным методом урегулирования споров. Далее было отмечено, что качество и эффективность в любом случае будут служить основой любой работы по арбитражу. Было высказано мнение о том, что предлагаемая тематика работы является весьма обширной. Поэтому было предложено предпринять усилия для ограничения тематики работы теми вопросами, которые требуют более срочной работы. Был выражен определенный интерес к проведению работы по вопросам неподписавших сторон и по группам предприятий. Далее было указано, что такая работа может необязательно завершиться подготовкой инструментов мягкого права и может привести к разработке законодательных текстов.

5. Заключение

163. После обсуждения Рабочая группа решила рекомендовать Комиссии поручить Секретариату i) провести работу по обновлению Согласительного регламента, с тем чтобы отразить текущую практику и обеспечить соответствие содержанию проектов документов, которые должны быть окончательно доработаны Комиссией в 2018 году и ii) подготовить записки об организации посреднических процедур. Было высказано мнение о том, что такая дополнительная работа по посредничеству должна проводиться Секретариатом в консультации с экспертами и соответствующими организациями в области посредничества и что конечный продукт может быть представлен Комиссии на следующей сессии.

164. Рабочая группа также решила рекомендовать Комиссии, чтобы работа над ускоренной арбитражной процедурой была приоритетной темой будущей работы, а также одобрить предложение провести работу по подготовке единообразных принципов, которые могли бы послужить зонтиком для работы по другим темам. Что касается досудебного урегулирования, Рабочая группа решила довести эту тему до сведения Комиссии, принимая во внимание, что, возможно, потребуется дополнительная информация, как было указано выше (см. пункт 161 выше).